



Personal Monitor Wireless System

Guide de l'utilisation du système de retour personnel

Personal Monitor System Bedienungsanleitung

Guía del usuario del sistema de monitoreo personal

Guida all'uso del sistema di monitoraggio personale

Manual do Usuário do Sistema de Monitoração Pessoal

Система личного монитора беспроводная



⚠️ WARNING!

LISTENING TO AUDIO AT EXCESSIVE VOLUMES CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.

USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.

Over exposure to excessive sound levels can damage your ears resulting in permanent noise-induced hearing loss (NIHL). Please use the following guidelines established by the Occupational Safety Health Administration (OSHA) on maximum time exposure to sound pressure levels before hearing damage occurs.

90 dB SPL at 8 hours	95 dB SPL at 4 hours	100 dB SPL at 2 hours	105 dB SPL at 1 hour
110 dB SPL at ½ hour	115 dB SPL at 15 minutes	120 dB SPL Avoid or damage may occur	

SAFETY PRECAUTIONS

The possible results of incorrect use are marked by one of the two symbols - "WARNING" AND "CAUTION" - depending on the imminence of the danger and the severity of the damage.

⚠️ **WARNING:** Ignoring these warnings may cause severe injury or death as a result of incorrect operation.

⚠️ **CAUTION:** Ignoring these cautions may cause moderate injury or property damage as a result of incorrect operation.

⚠️ WARNING

- If water or other foreign objects enter the inside of the device, fire or electric shock may result.
- Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm

⚠️ CAUTION

- Never disassemble or modify the device, as failures may result.
- Do not subject to extreme force and do not pull on the cable or failures may result.
- Keep the microphone dry and avoid exposure to extreme temperatures and humidity.

⚠️ ADVERTENCIA

EL ESCUCHAR REPRODUCCIONES DE AUDIO A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE.

La exposición prolongada a niveles sonoros excesivamente intensos puede dañar los oídos y causar una pérdida permanente del oído causada por ruidos. Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión sonora (SPL) antes de producirse daños al oído.

90 dB SPL por 8 horas	95 dB SPL por 4 horas	100 dB SPL por 2 horas	105 dB SPL por 1 hora
110 dB SPL por 1/2 hora	115 dB SPL por 15 minutos	120 dB SPL Evítase por completo, puesto que puede causar daños inmediatos	

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los posibles resultados del uso incorrecto de este producto se denotan por medio de uno de dos símbolos - "ADVERTENCIA" y "PRECAUCION" - según la inminencia del peligro y el grado de severidad de los daños.

⚠️ **ADVERTENCIA:** Si se pasan por alto estas advertencias se podría causar lesiones graves o mortales como resultado del uso incorrecto.

⚠️ **PRECAUCION:** Si se pasan por alto estas precauciones se podría causar lesiones moderadas y daños a la propiedad como resultado del uso incorrecto.

⚠️ ADVERTENCIA

- Si el agua u otros objetos extraños penetran el dispositivo, se podría causar un incendio o sacudidas eléctricas.
- No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

⚠️ PRECAUCION

- Nunca desarme ni modifique el dispositivo, ya que esto podría causar fallas.
- No someta el aparato a fuerzas extremas ni tire de su cable, ya que esto podría causar fallas.
- Mantenga el micrófono seco y evite exponer el aparato a niveles extremos de temperatura y humedad.

⚠️ ACHTUNG!

MÖGLICHT GERINGE LAUTSTÄRKEPEGEL VERWENDEN.

Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und zu permanentem, durch Lärm verursachten Gehörverlust führen. Bitte orientieren Sie sich an den folgenden von der Occupational Safety Health Administration (OSHA; US-Arbeitsschutzbehörde) erstellten Richtlinien für die maximale zeitliche Belastung durch Schalldruckpegel, bevor es zu Hörschäden kommt.

bei 90 dB Schalldruckpegel max. 8 Stunden	bei 95 dB Schalldruckpegel max. 4 Stunden	bei 100 dB Schalldruckpegel max. 2 Stunden	bei 105 dB Schalldruckpegel max. 1 Stunde
bei 110 dB Schalldruckpegel max. ½ Stunde	bei 115 dB Schalldruckpegel max. 15 Minuten	120 dB Schalldruckpegel vermeiden; ansonsten können Schäden auftreten	

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die möglichen Folgen des fehlerhaften Gebrauchs, die durch eines der beiden Symbole - „ACHTUNG“ und „VORSICHT“ - markiert sind, hängen von der Unmittelbarkeit der bevorstehenden Gefahr und des Schweregrads der Beschädigung ab.

⚠️ **ACHTUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann schwere oder tödliche Verletzungen infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.

⚠️ **VORSICHT:** Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtshinweise kann mittel-schwere Verletzungen oder Sachschäden infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.

⚠️ ACHTUNG

- Falls Wasser oder andere Fremdstoffe/-körper in das Gerät gelangen, kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

⚠️ VORSICHT

- Das Gerät nie auseinanderbauen oder modifizieren, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Keinen extremen Kräften aussetzen und nicht am Kabel ziehen, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Das Mikrophon trocken halten und keinen extremen Temperaturen oder extremer Luftfeuchtigkeit aussetzen.

⚠️ AVERTISSEMENT !

L'ÉCOUTE AUDIO À UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUDITIVES PERMANENTES. RÉGLER LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.

Une surexposition à des volumes sonores excessifs peut causer des lésions aux oreilles entraînant une perte auditive permanente due au bruit. Se conformer aux directives ci-dessous, établies par l'Occupational Safety Health Administration (OSHA) pour les limites de durée d'exposition aux pressions acoustiques (SPL) avant de risquer des lésions auditives.

SPL de 90 dB pendant 8 heures	SPL de 95 dB pendant 4 heures	SPL de 100 dB pendant 2 heures	SPL de 105 dB pendant 1 heure
SPL de 110 dB pen- dant 1/2 heure	SPL de 115 dB pendant 15 minutes	SPL de 120 dB À éviter : risque de lésions auditives	

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les résultats possibles d'une utilisation incorrecte sont signalés par l'un des deux symboles - AVERTISSEMENT et ATTENTION - selon l'imminence du danger et la sévérité des dommages.

⚠️ **AVERTISSEMENT :** L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.

⚠️ **ATTENTION:** L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Si de l'eau ou autres matériaux étrangers pénètrent dans l'appareil, il y a risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération est susceptible d'entraîner des blessures ou la défaillance du produit.

⚠️ ATTENTION

- Ne jamais désassembler ou modifier cet appareil sous peine de provoquer des défaillances.
- Ne pas soumettre le câble à des forces extrêmes et ne pas tirer dessus sous peine de provoquer des défaillances.
- Maintenir le microphone sec et éviter de l'exposer à des températures extrêmes et à l'humidité.

⚠ AVVERTENZA

L'ASCOLTO A VOLUME ECCESSIVAMENTE ELEVATO PUÒ DANNEGGIARE L'UDITO IN MODO PERMANENTE. MANTENETE IL VOLUME AL PIÙ BASSO LIVELLO POSSIBILE.

La sovraesposizione a livelli sonori eccessivi può danneggiare l'udito provocando una perdita di udito permanente causata dal rumore. Si consiglia di attenersi alle seguenti direttive stabilite dalla **OSHA** (Occupational Safety Health Administration) sul tempo massimo di esposizione a vari livelli di pressione sonora (SPL), oltre il quale si rischia di causare lesioni all'apparato uditivo.

90 dB di SPL per 8 ore	95 dB di SPL per 4 ore	100 dB SPL per 2 ore	105 dB di SPL per 1 ora
110 dB di SPL per mezz'ora	115 dB di SPL per 15 minuti	120 dB di SPL Evitate l'esposizione per non rischiare di danneggiare l'udito	

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I possibili effetti di un uso errato sono contrassegnati da uno dei due simboli - "AVVERTIMENTO" E "ATTENZIONE" — a seconda dell'incombenza del pericolo e della gravità del danno.

⚠ **AVVERTIMENTO:** come conseguenza di un funzionamento errato, ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali gravi o mortali.

⚠ **ATTENZIONE:** come conseguenza di un funzionamento errato, ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali di media gravità o danni alla cose.

⚠ AVVERTIMENTO:

- L'eventuale introduzione di acqua o di altri corpi estranei nel dispositivo può dare luogo allo sviluppo di incendi o a folgorazione.
- Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

⚠ ATTENZIONE

- Per evitare di provocare possibili danni, non smontate né modificate il dispositivo.
- Per evitare di provocare possibili danni, non applicate una forza estrema sul cavo e non tiratelo.
- Mantenetelo asciutto e non esponetelo a temperature estreme ed all'umidità.

⚠ ATENÇÃO!

OUVIR O SOM COM VOLUME MUITO ALTO PODE CAUSAR DANOS PERMANENTES À AUDIÇÃO. USE O VOLUME MAIS BAIXO POSSÍVEL.

A exposição a sons excessivamente altos pode danificar os ouvidos e resultar em perda permanente da audição devido ao ruído. Siga as recomendações estipuladas pela Administração de Saúde e Segurança do Trabalho dos E.U.A. (U.S. Occupational Safety Health Administration-**OSHA**) sobre o máximo tempo de exposição a determinados níveis de pressão sonora (SPL) a fim de evitar danos à audição.

90 dB SPL por 8 horas	95 dB SPL por 4 horas	100 dB SPL por 2 horas	105 dB SPL por 1 hora
110 dB SPL por ½ hora	115 dB SPL por 15 minutos	120 dB SPL Evite ou poderá ocorrer dano	

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Os possíveis resultados do uso incorreto são marcados por um de dois símbolos - "ATENÇÃO" e "CUIDADO" - dependendo da iminência do perigo e da severidade do dano.

⚠ **ATENÇÃO:** Não seguir esses avisos de atenção pode causar lesão grave ou morte em consequência da operação incorreta.

⚠ **CUIDADO:** Não seguir esses avisos de cuidado pode causar lesão moderada ou danos à propriedade em consequência da operação incorreta.

⚠ ATENÇÃO

- Incêndio ou choque elétrico pode ocorrer caso água ou objetos estranhos entrem no dispositivo
- Não tente modificar este produto, pois pode resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.

⚠ CUIDADO

- Não desmonte ou modifique o dispositivo uma vez que pode resultar em falhas.
- Não sujeite à força demasiada e não puxe o cabo pois pode resultar em falhas.
- Mantenha o microfone seco e evite expor a temperaturas extremas e umidade.

⚠ ВНИМАНИЕ:

ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗВУКА ПРИ ЧРЕЗМЕРНО ВЫСОКОЙ ГРОМКОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ СЛУХА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЕЕ НИЗКУЮ ГРОМКОСТЬ.

Длительное воздействие звука чрезмерно высокого уровня может причинить вам вред, вызвав необратимую потерю слуха из-за шума. Во избежание потери слуха руководствуйтесь следующими правилами, установленными Управлением охраны труда (**OSHA**) в отношении максимального времени воздействия различных уровней звукового давления (УЗД).

УЗД 90 дБ 8 часов	УЗД 95 дБ 4 часа	УЗД 100 дБ 2 часа	УЗД 105 дБ 1 час
УЗД 110 дБ 1/2 часа	УЗД 115 дБ 15 минут	УЗД 120 дБ Недопустимо — ведет к повреждению слуха	

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Возможные результаты неправильного использования отмечены одним из двух знаков - «ВНИМАНИЕ» и «ОСТОРОЖНО» - в зависимости от неизбежности опасности и серьезности повреждений.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезной травме или смерти в результате неправильной эксплуатации.

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Игнорирование этих предупреждений может привести к незначительной травме или повреждению имущества в результате неправильной эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если в устройство попадет вода или иные посторонние предметы, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не пытайтесь модифицировать это изделие. Это может привести к личной травме и (или) поломке изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте это устройство, поскольку это может привести к поломке.
- Не подвергайте сильным нагрузкам и не тяните за кабель - это может привести к поломке.
- Содержите микрофон сухим и не подвергайте его воздействию очень высоких или низких температур и влажности.

PSM900

Das drahtlose In-Ear-Monitorssystem PSM 900 von Shure bietet eine beispiellose Kombination von überragender Audioqualität und robuster HF-Leistung für anspruchsvollste professionelle Anwendungen. Der brandneue, zum Patent angemeldete CueMode ermöglicht dem Toningenieur das Monitoring verschiedener Mischstufen durch einfachen Tastendruck. Durch Funkstörungen verursachte Tonaussetzer werden durch die präzise HF-Eingangsfilterung erheblich reduziert und der verbesserte digitale Stereoencoder bietet ausgezeichnete Kanaltrennung und Klangtreue.

Technische Eigenschaften

Ausgezeichnete Audioqualität

- Digitaler Stereoencoder bietet ein breiteres Stereofeld mit ausgezeichneter Kanaltrennung, wodurch Klangdetail und -treue verbessert werden.
- Patentiertes Audio Reference Companding erzielt die Klangqualität eines drahtgebundenen Systems.
- Erhältlich mit Shure SE425 Sound Isolating™-Ohrhörern, die zur genauen und symmetrischen Audiosignalerzeugung über zwei High-Definition-MicroDriver verfügen.

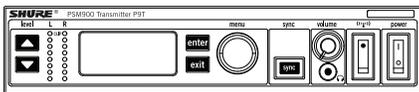
Robuste HF-Leistung

- Präzise HF-Eingangsfilterung für ein saubereres, stärkeres HF-Signal, was zu weniger Tonaussetzern und Nebengeräuschen führt.
- Ausgezeichnete Senderlinearität führt zu starker Verringerung von Frequenzverzerrungen, wodurch mehr Kanäle pro Frequenzband zur Verfügung stehen.
- Automatische HF-Verstärkungsregelung verhindert Signalverzerrung aufgrund von HF-Übersteuerung.

Innovative Einrichtung und Bedienung

- Der zum Patent angemeldete CueMode ermöglicht das Monitoring der Mischstufen von bis zu 20 verschiedenen Sendern mithilfe eines einzelnen Taschenempfängers.
- Frontseitiger HF-Stummschalter zur Deaktivierung der HF-Übertragung
- Suchlauf- und Synchronisierereinrichtung bestimmen die beste Gruppe und den besten Kanal für Ihr System und ordnet diese über eine drahtlose Infrarot-Verbindung zu.
- MixMode®-Technologie ermöglicht dem Benutzer des Taschenempfängers die Einstellung der eigenen Bühnenmonitormischung.
- Hochfrequenz-EQ-Verstärkung am Taschenempfänger

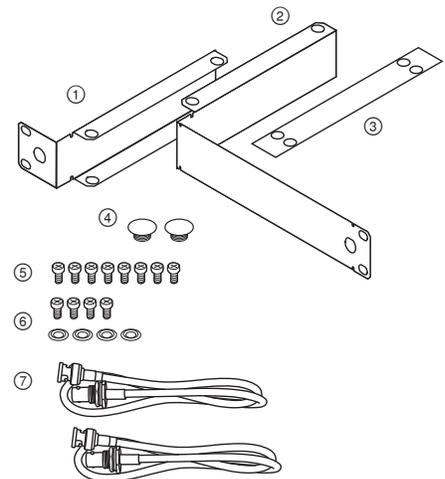
Komponenten



- **P9T:** Rackeinheit-Sender

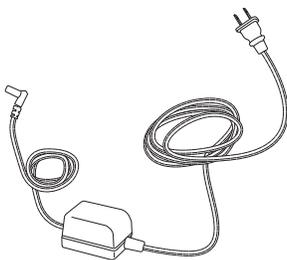


- **P9RA:** Taschenempfänger

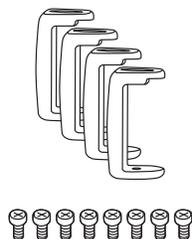


Rack-Montagezubehör

- ① Kurzrackmontagewinkel
- ② Langrackmontagewinkel
- ③ Verbindungsschiene zur Montage einer ähnlichen Rackeinheit
- ④ 2 Blindstopfen (für Antennenöffnungen)
- ⑤ 8 Rackmontagewinkel-Schrauben
- ⑥ 4 Rackmontagewinkel-Schrauben mit Unterlegscheiben
- ⑦ Verlängerungskabel und Stecker für die Antennenmontage auf der Vorderseite



- **PS41:** Netzteil

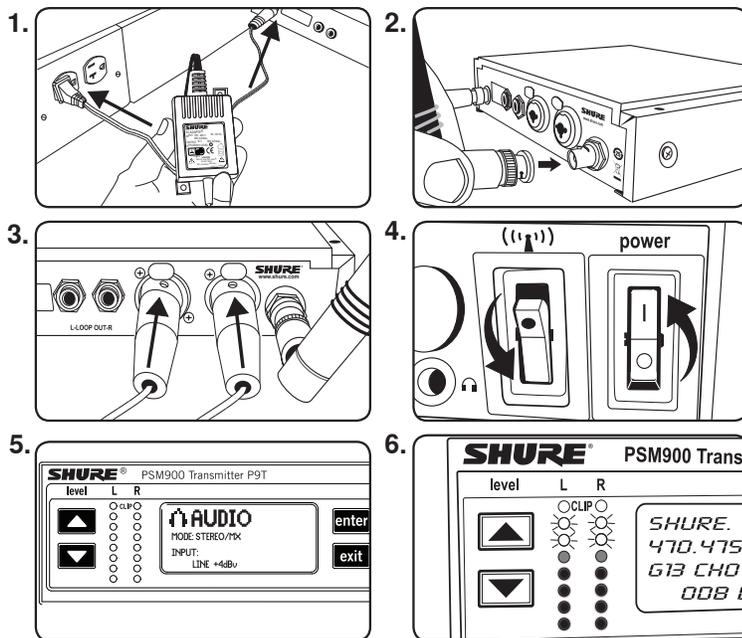


- Schutzpuffer mit 8 Schrauben

Kurzanleitung

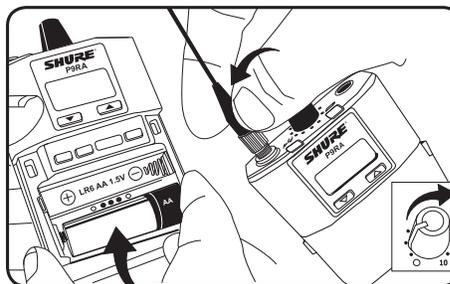
Rackmontage-Sender

1. Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzkabel an eine Steckdose anschließen.
2. Die mitgelieferten Antennen an den **antenna out**-BNC-Anschlüssen anschließen.
3. Die Audioquelle, z. B. einen Mischerausgang, mit den Audioeingängen verbinden. Beide Eingangsbuchsen oder für eine Monoquelle eine der beiden Eingangsbuchsen verwenden.
4. HF (RF) ausschalten und die Stromversorgung (power) einschalten.
5. Für Mono (ein Eingang) das **Audio**-Menü aufrufen und **Mono** auswählen. Die Eingangsempfindlichkeit mithilfe der Einstellung **Util > Audio > INPUT** entsprechend der Schallquelle einstellen.
6. Den Audioquellenpegel so einstellen, dass für den durchschnittlichen Eingangssignalpegel die beiden oberen gelben LEDs flackern und die unteren LEDs ständig aufleuchten. Wenn die rote clip-LED aufleuchtet und in der LCD-Anzeige eine Warnmeldung erscheint, werden die Eingänge übersteuert. Den Audioeingangspiegel über das **Audio**-Menü auf **+4 dBu** verringern. Wenn der Signalpegel zu niedrig ist, die Eingangsempfindlichkeit auf **-10 dBu** ändern.



Taschenempfänger

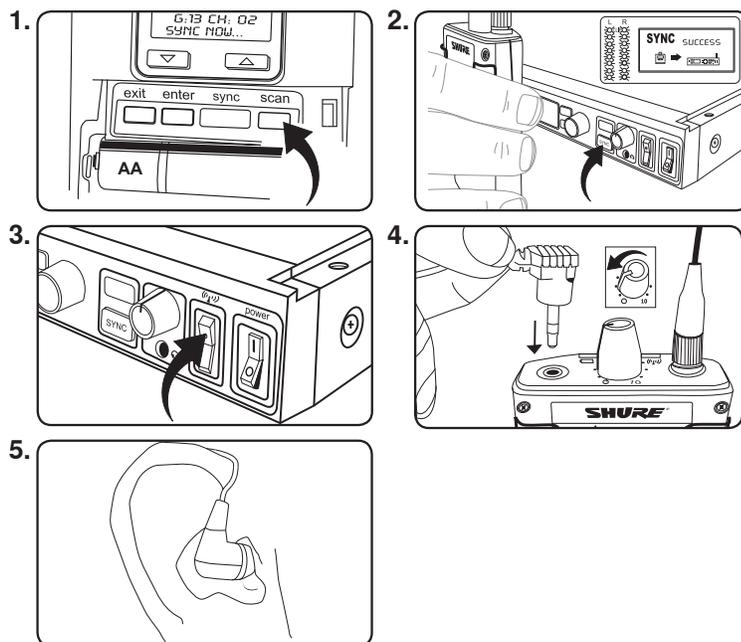
Kann geöffnet werden, indem auf die Verriegelungen an beiden Seiten gedrückt und gezogen wird. Batterien bzw. Akkupack einlegen und Antennen anbringen. Mit dem Lautstärkereglern einschalten. Die Batterieleuchte leuchtet auf.



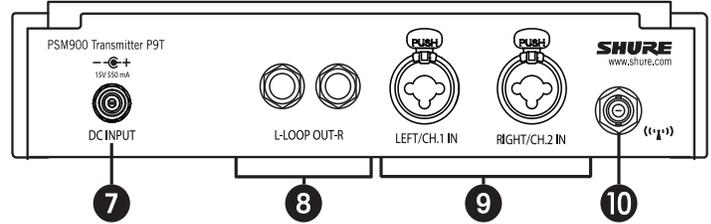
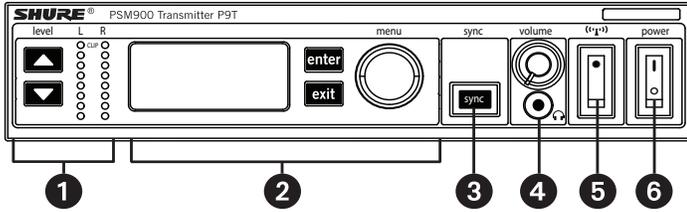
Suchlauf und Synchronisierung

1. Am Taschenempfänger die Taste **scan** (Suchlauf) drücken. Auf der Anzeige blinkt **SYNC NOW...** (Jetzt synchronisieren).
2. Die Infrarot-Fenster am Taschenempfänger und an dem Rackmontagesender aufeinander ausrichten. Das Infrarot-Fenster am Sender leuchtet auf. Am Sender die Taste **sync** (Synchronisieren) drücken. Die **Level** (Pegel)-LEDs der Rackeinheit blinken und auf der Anzeige erscheint **SYNC SUCCESS** (Erfolgreich synchronisiert).
3. Den HF-Schalter einschalten. Die blaue HF-LED leuchtet am Taschenempfänger auf, um anzuzeigen, dass der Sender erfasst wird. Der Taschenempfänger zeigt außerdem die Hochfrequenz-Signalstärke (HF) an.
4. **Wichtig:** Die Lautstärke des Taschenempfängers herunterregeln, bevor die Ohrhörer eingesteckt werden.
5. Die Ohrhörer einführen und die Lautstärke langsam hochdrehen.

Wichtig: Die Schutzfolie von der Vorderseite des Senders abziehen, da sonst die Infrarot-Synchronisierung möglicherweise nicht funktioniert.



Rackeinheit-Sender



Bedienelemente auf der Frontseite

- ① **Eingangspegelsteuerung und Anzeige**
Den Audiopegel mit den **▼▲** Tasten so einstellen, dass für den durchschnittlichen Eingangssignalpegel die beiden oberen gelben LEDs flackern und die unteren LEDs ständig aufleuchten. Die rote **clip**-LED zeigt an, dass die Eingänge übersteuert werden. Um dem entgegenzuwirken, sollte der Pegel an der Audioquelle verringert oder die Eingangsempfindlichkeit der Rackeinheit über das Menü **AUDIO > INPUT** geändert werden.
- ② **Statusanzeige und Menüsteuerung**
Die Tasten **enter** und **exit** sowie das Menürad verwenden, um das Konfigurationsmenü aufzurufen. Das Menürad drücken, um mit dem Cursor zum nächsten Menüpunkt zu springen. Das Menürad drehen, um einen Parameterwert zu ändern — die Taste **enter** blinkt. Die Taste drücken, um den Wert zu speichern. Die **exit**-Taste drücken, um den Änderungsvorgang abzubrechen und zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- ③ **Synchronisierungstaste**
Die Taste **sync** drücken, während die Infrarot-Fenster der Rackeinheit und des Taschenempfängers aufeinander ausgerichtet sind, um die Einstellungen zu übertragen.
- ④ **Kopfhörer-Monitoring**
Mit dem Regler **volume** lässt sich der Signalausgang zur 3,5-mm-Kopfhörerbuchse einstellen. HINWEIS: Dies hat keine Auswirkung auf die Ausgänge an der Rückseite.
- ⑤ **HF-Schalter**
Zum Stummschalten des HF-Ausgangs. Dies kann beim Einrichten mehrerer Systeme bzw. zur Änderung der Einstellungen nützlich sein, ohne dass ungewünschte HF- oder Audiosignale gesendet werden.
- ⑥ **Power-Taste**
Schaltet das Gerät an und aus.

Anschlüsse an der Rückseite

- ⑦ **Spannungsversorgung**
Den Sender mit dem mitgelieferten Netzteiladapter an eine Steckdose anschließen.
- ⑧ **LOOP OUT**
Sendet eine Kopie des in den Sender eingeleiteten Audiosignals an ein anderes Gerät. Siehe LOOP-Anwendungen.
- ⑨ **Audio-Eingänge**
Kann an symmetrische oder unsymmetrische Ausgänge angeschlossen werden. Beliebigen Anschluss für Monoeingang verwenden. Es können sowohl 1/4 Zoll als auch XLR-Stecker verwendet werden.
- ⑩ **Antenne (BNC)**
Die mitgelieferte Antenne anschließen. Bei Rackmontage einen Frontseiten- bzw. Fernmontagesatz von Shure verwenden.

Konfigurationsmenü

Hinweis: Die Elemente des Konfigurationsmenüs sind je nach regionalen Modellvarianten unterschiedlich.

HF-Einstellungen

- RADIO**
- G**
Dient zum Einstellen der Gruppennummer
 - CH**
Dient zum Einstellen der Kanalnummer
 - 888.888MHz**
Manuelle Frequenzwahl
 - RF POWER**
Auswahl zwischen 10, 50 oder 100 mW (je nach Region unterschiedlich)

Audioeinstellungen

- AUDIO > MODE**
Dient zur Auswahl des Monitoring-Modus
- STEREO/MX**
Sendet auf beiden Kanälen
 - MONO**
Sendet ein Monosignal zum Taschenempfänger
- AUDIO > INPUT**
Dient zur Einstellung des nominalen Eingangsspegels
- LINE +4 dBu**
Line-Pegel
 - AUX -10dBV**
Aux-Pegel

Utility- und Anzeigeeinstellungen

- UTILITIES**
- EDIT NAME**
Dient zur Änderung des Namens auf der LCD-Anzeige (dieser Name wird bei der Synchronisierung in den Taschenempfänger hochgeladen)
 - DISPLAY**
Ändert das Anzeigeformat
 - CONTRAST**
Ändert den Anzeigekontrast
 - CUSTOM GROUP**
Zum Erstellen von benutzerspezifischen Gruppen
- UTILITIES > LOCK PANEL**
Sperrt die Bedienelemente auf der Frontseite. Zum Entsperren **exit** drücken, **OFF** auswählen und **enter** drücken.
- MENU+LEVEL**
Sperrt die Menü- und Pegel-Bedienelemente.
 - MENU ONLY**
Sperrt nur das Konfigurationsmenü (Menü-Bedienelemente).
 - MENU+SWITCH**
Sperrt alle Bedienelemente außer den Pegelstellern (einschließlich der HF- und AN/AUS-Schalter).*
 - ALL**
Sperrt alle Bedienelemente (einschließlich der HF- und AN/AUS-Schalter).*
- *HF ist bei Sperrung automatisch aktiviert. Beim Entsperren des Geräts werden HF und die Spannungsversorgung ausgeschaltet, wenn sich die Schalter in der Stellung Aus befinden.

- UTILITIES > RX SETUP**
Diese Einstellungen werden bei der Synchronisierung zum Taschenempfänger gesendet (wenn die Synchronisierungsrichtung vom Sender zum Empfänger verläuft). Bei dem Vorgabeparameter **KEEP** werden die Einstellungen des Taschenempfängers nicht geändert.
- LOCK**
Taschenempfänger sperren
 - V LIMIT**
Lautstärkebegrenzer
 - LIM VAL**
Wert des Lautstärkebegrenzers
 - MODE**
Stereo (ST) oder MixMode (MX)
 - BAL MX**
CH. 1 (L)- und CH. 2 (R)-Mischung für MixMode
 - BAL ST**
Balance zwischen Links (L) und Rechts (R) für Stereomodus
 - HIBOOST**
Hochfrequenz-Verstärkung
- UTILITIES > RESET SYSTEM**
Setzt alle Einstellungen auf die Werksvoreinstellungen zurück
- NO**
Beenden ohne Rücksetzung des Systems
 - YES**
Systemeinstellungen zurücksetzen

Taschenempfänger

① AN/AUS-Schalter und Lautstärkereglер

Schaltet den Taschenempfänger an und aus und regelt die Lautstärke der Ohrhörer.

② 3,5-mm-Ohrhörerbuchse

Die Ohrhörer hier einstecken.

③ scan-Taste

Die scan-Taste drücken, um eine verfügbare Frequenz zu finden. Zwei Sekunden lang gedrückt halten, um die Gruppe mit den meisten verfügbaren Kanälen zu finden.

④ Infrarot-Fenster

Dient zur Übertragung von Einstellungen zwischen Taschenempfänger und Rackeinheit.

⑤ Batteriefach

Erfordert 2 LR6-Mignonzellen (AA) oder wiederaufladbare Batterie von Shure. Kann geöffnet werden, indem auf die Verriegelungen an beiden Seiten gedrückt und gezogen wird.

⑥ Menütasten

Zusammen mit den ▼▲ Tasten verwenden, um auf die Konfigurationsmenüs zuzugreifen.

⑦ ▼▲ Tasten

Dienen zur Einstellung der Audiomischung (nur im MixMode) oder in Verbindung mit den Menütasten zur Änderung der Einstellungen.

⑧ LCD-Anzeige

Zeigt die aktuellen Einstellungen und Menüs an.

⑨ Dreifarbige Batterie-LED

Leuchtet grün, orange oder rot auf, um den Batteriezustand anzuzeigen. Wenn rot aufleuchtet, muss die Batterie sofort ausgewechselt werden.

⑩ Blaue HF-LED

Zeigt an, dass der Taschenempfänger ein Signal vom Sender empfängt.

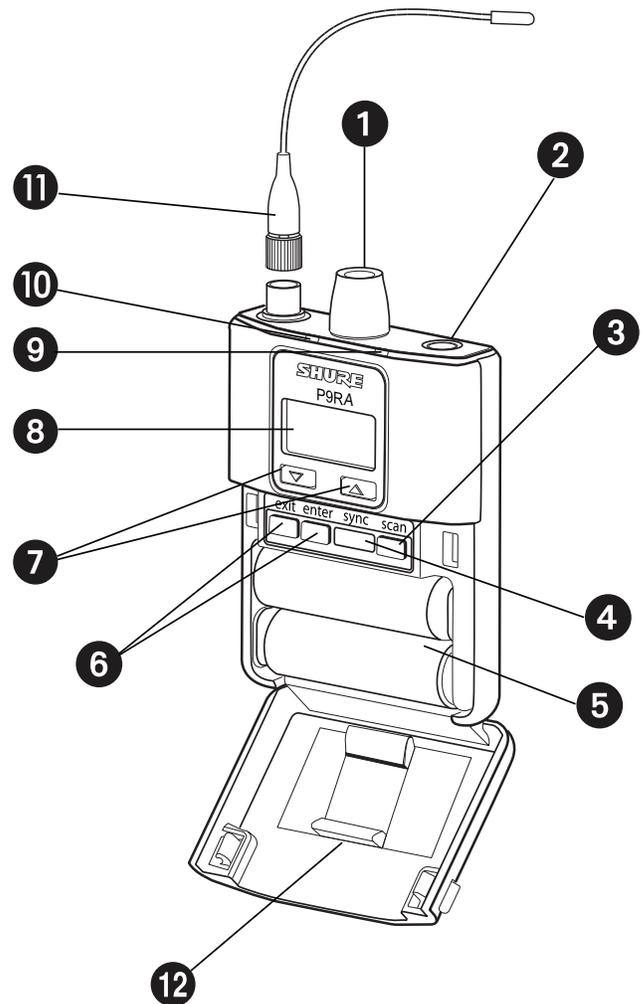
⑪ SMA-Anschluss

Für abnehmbare Antennen.

⑫ Abnehmbarer Adapter für LR6-Mignonzellen (AA)

Zur Verwendung mit einer wiederaufladbaren Shure-Batterie SB900 entfernen.

Hinweis: Zum Entfernen des Adapters die Klappe öffnen und den Adapter herauschieben. Zum erneuten Anbringen den Adapter über den Clip setzen und eindrücken. Ein einwandfreier Sitz wird durch ein Klickgeräusch vermittelt.



Batterielebensdauer

Batterieanzeige	Dreifarbige Batterie-LED	Ungefähr verbleibende Betriebsstunden (h:mm)					
		Alkali			Wiederaufladbare Batterie SB900		
		Lautstärkepegel			Lautstärkepegel		
		4	6	8	4	6	8
	Grün	6:00 bis 3:50	4:20 bis 2:45	3:15 bis 2:05	8:45 bis 4:00	7:15 bis 4:00	6:25 bis 4:00
	Grün	3:50 bis 2:50	2:45 bis 2:00	2:05 bis 1:30	4:00 bis 3:00	4:00 bis 3:00	4:00 bis 3:00
	Grün	2:50 bis 1:15	2:00 bis 1:00	1:30 bis 0:50	3:00 bis 2:00	3:00 bis 2:00	3:00 bis 2:00
	Grün	1:15 bis 0:25	1:00 bis 0:20	0:50 bis 0:20	2:00 bis 1:00	2:00 bis 1:00	2:00 bis 1:00
	Orange	0:25 bis 0:15	0:20 bis 0:10	0:20 bis 0:10	1:00 bis 0:30	1:00 bis 0:30	1:00 bis 0:30
	Rot	< 0:15	< 0:10	< 0:10	< 0:30	< 0:30	< 0:30
Total Battery Life		6:00	4:20	3:15	8:45	7:15	6:25

Hinweis: Batterielebensdauer bei Verwendung von AA-Alkalibatterien der Marke Energizer und unter folgenden Bedingungen:

- Empfänger-Audioeinstellung: **HIBOOST** (Hochfrequenz-Verstärkung) = **OFF** (Aus) und **V LIMIT** (Lautstärkebegrenzer) = **OFF** (Aus)
- Sender-Audioeinstellung: **INPUT** (Eingang) auf **Line+4 dBu** eingestellt und **Level** (Pegel) auf **-9 dB** eingestellt
- Audioeingang zum Sender: rosa Rauschen bei +8,7 dBV
- Audio-Ausgang am Empfänger: 115 dB Schalldruckpegel im Ohr mit Ohrhörer SE425

Hinweis: Durch Verwendung von Ohrhörern mit niedrigerer Impedanz, anderen Batterietypen und durch höhere Verstärkungseinstellungen im PSM-System kann sich die Batterielebensdauer von der hier angegebenen unterscheiden.

Bei rosa Rauschen handelt es sich um ein Signal bei einem Frequenzspektrum, bei dem die spektrale Leistungsdichte umgekehrt proportional zur Frequenz ist. Bei rosa Rauschen beinhaltet jede Oktave die gleiche Rauschleistung.

Konfigurationsmenü



Audioeinstellungen

Auf die folgenden Audioeinstellungen wird über das **Audio**-Menü zugegriffen.

MODE

Ausgangsbetriebsart

STEREO
Stereo

MIXMODE
MixMode

HIBOOST

Hochfrequenz-EQ-Verstärkung

OFF
Keine Verstärkung (linear).

4 dB
4 dB Verstärkung bei 10 kHz.

2 dB
2 dB Verstärkung bei 10 kHz.

V LIMIT

Lautstärkebegrenzer

V LIMIT
Schaltet den Begrenzer ein (**ON**) bzw. aus (**OFF**).

VALUE
3 bis 9: analog zu den Stellungen des Lautstärkeknopfs (5 entspricht bspw. dem 5. Punkt am Lautstärkeknopf)

BAL ST / BAL MX

Balance

▼▲ Tasten
Balance zwischen linkem und rechtem Ohrhörer im Stereomodus oder Mischung von linkem und rechtem Kanal im MixMode

GAIN

Ausgangsverstärkung

HIGH
Erhöht die Verstärkung um 10 dB

STANDARD (STD)
0 dB Verstärkung.

HF-Einstellungen

Auf die folgenden HF-Einstellungen wird über das Menü **RADIO** zugegriffen.

RADIO

G:
Gruppennummer. Jede Gruppe enthält Kanäle, die derart ausgewählt sind, dass sie in einer Installation gut zusammen funktionieren.

CH:
Kanalnummer. Stellt den Empfänger auf einen Kanal in der ausgewählten Gruppe ein.

888.888 MHz
Zeigt die Frequenz an, auf die der Empfänger eingestellt ist. Markieren und die **▼▲** Tasten verwenden, um das Gerät auf eine bestimmte Frequenz einzustellen.

SQUELCH
Regelt die Rauschsperrereinstellung.

RF PAD
Dämpft Antennensignale in Schritten von 3 dB.

Utility- und Anzeigeeinstellungen

Auf die folgenden Einstellungen wird über das Menü **UTILITIES** zugegriffen.

UTILITIES

CUEMODE
Dient zum Aufrufen des **CUEMODE**. (Zum Beenden auf die **enter**-Taste drücken und **EXIT CUEMODE** auswählen.)

DISPLAY
Ändert die Einstellungen der Anzeige am Taschenempfänger.

CONTRAST
Stellt die Helligkeit der Anzeige auf hoch, niedrig oder mittel ein.

LOCK PANEL
Sperrt alle Bedienelemente mit Ausnahme des An/Aus-Schalters und des Lautstärkereglers. Zum Entsperren auf **exit** drücken, **OFF** auswählen und auf **enter** drücken.

BATTERY
Zeigt Folgendes an: **Hrs: Min Left, temperature, Status, Cycle Count** und **Health**.

RESTORE
Setzt den Empfänger auf die Werksvoreinstellungen zurück.

Einrichtung mehrerer Systeme

Bei der Einrichtung mehrerer Systeme einen einzelnen Taschenempfänger verwenden, um einen Suchlauf nach verfügbaren Frequenzen durchzuführen, und diese Frequenzen in alle Rackeinheiten herunterladen.

Der Taschenempfänger muss sich im gleichen Frequenzband befinden wie alle Sender.

1. Alle Rackeinheiten einschalten. **HF ausschalten**. (Dadurch wird verhindert, dass der Frequenz-Scan durch Hochfrequenzsignale gestört wird.)
Hinweis: Alle anderen Drahtlos- oder Digitalgeräte **einschalten**, wie dies auch bei der Veranstaltung oder Präsentation der Fall wäre (damit beim Suchlauf etwaige dadurch verursachte Interferenzen erfasst und vermieden werden können).
2. Mit dem Taschenempfänger **einen Gruppen-Scan durchführen**, indem die **scan**-Taste **zwei Sekunden** lang gedrückt gehalten wird. Der Taschenempfänger zeigt die Gruppe mit den meisten freien Kanälen und die Anzahl der verfügbaren Kanäle an und auf der Anzeige blinkt SYNC NOW... (Jetzt synchronisieren).
Wichtig: Die Anzahl der verfügbaren Kanäle beachten. Wenn mehr Rackeinheiten als verfügbare Kanäle vorhanden sind, mögliche Störungsquellen beseitigen und einen neuen Versuch durchführen oder die Applications-Abteilung von Shure Europe kontaktieren.
3. Den Taschenempfänger mit der ersten Rackeinheit synchronisieren, indem die Infrarot-Fenster aneinander ausgerichtet werden und die Taste **sync** (Synchronisieren) gedrückt wird.
4. Erneut die Taste **scan** (Suchlauf) am Taschenempfänger drücken, um die nächste verfügbare Frequenz zu suchen.
5. Den Taschenempfänger mit der nächsten Rackeinheit synchronisieren.
6. Für alle Rackeinheiten wiederholen.
7. Den Taschenempfänger jedes Sängers/Bandmitglieds mit der entsprechenden Rackeinheit synchronisieren, indem die Infrarot-Fenster aneinander ausgerichtet werden und die Taste **sync** (Synchronisieren) gedrückt wird. NICHT scan (Suchlauf) an den Taschenempfängern drücken.
8. HF an allen Rackeinheiten einschalten. Die Systeme sind jetzt betriebsbereit.

CueMode

Mit dem CueMode können Sie den Namen und die Frequenzeinstellungen mehrerer Rackeinheiten hochladen und als Liste in einem einzelnen Taschenempfänger speichern. Sie können dann jederzeit diese Liste durchlaufen, um die Mixe jedes Senders zu hören.

CueMode-Listen bleiben auch dann gespeichert, wenn der CueMode beendet wird, der Taschenempfänger ausgeschaltet wird oder die Batterien entnommen werden.

Hinweis: Für jeden Sender die Kanalfrequenz einstellen und die Anzeigenamen zu ordnen, **bevor** Sie Ihre CueMode-Liste erstellen.

Hinzufügen von Sendern zur CueMode-Liste

Hinweis: Der Sender muss sich im gleichen Frequenzband wie der Taschenempfänger befinden.

1. Die Batteriefachabdeckung öffnen und die **enter**-Taste drücken.
2. Im Hauptmenü auf **UTILITIES** scrollen und auf die **enter**-Taste drücken, **CueMode** auswählen und nochmals auf die **enter**-Taste drücken.
3. Die Infrarot-Fenster aneinander ausrichten und auf die **sync**-Taste an der Rackeinheit drücken.
Das LCD zeigt **SYNC SUCCESS** (Erfolgreich synchronisiert) an, nachdem die Frequenz- und Namensdaten zur CueMode-Liste hochgeladen wurden. Es zeigt außerdem die CueMode-Nummer für diesen Sender und die Gesamtzahl der Sender an.
4. Die obigen Schritte für jeden Sender wiederholen.

Hinweis: Bei der Synchronisierung im CueMode werden keine Einstellungen im Taschenempfänger geändert.

Abhören von Mischungen

1. Vom Menü **UTILITIES** aus den CueMode aufrufen.
2. Mittels der **▼▲** Tasten die CueMode-Liste durchscrollen und die Mixe anhören.

Beenden des CueModes

Auf die **enter**-Taste drücken und **EXIT CUEMODE** (CueMode beenden) auswählen, um den CueMode zu beenden.

Verwaltung von CueMode-Mixen

Im CueMode können Sie durch Drücken auf die **enter**-Taste auf folgende Menüs zugreifen:

REPLACE MIX: Auswählen und die sync-Taste an einer Rackeinheit drücken, um neue Daten für die aktuelle Mischung hochzuladen (wenn bspw. die Frequenz des Senders geändert wurde).

DELETE MIX: Dient zum Löschen der ausgewählten Mixe.

DELETE ALL: Dient zum Löschen aller Mixe.

EXIT CUEMODE: Beendet den CueMode und stellt den Taschenempfänger wieder auf die vorherige Frequenzeinstellung ein.

Frequenz-Scan

Mit einem Frequenz-Scan wird die HF-Umgebung auf Interferenzen analysiert und die verfügbaren Frequenzen werden bestimmt.

- **Channel Scan** Die scan-Taste am Taschenempfänger drücken. Somit wird der erste verfügbare Kanal gefunden.
- **Group Scan** Die scan-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten. Hierdurch wird die Gruppe mit den meisten verfügbaren Kanälen gefunden. (Jede Gruppe enthält eine Reihe von kompatiblen Frequenzen, wenn mehrere Systeme in der gleichen Umgebung betrieben werden.)

Hinweis: Bei der Durchführung eines Frequenz-Scans:

- HF an den Sendern für die einzustellenden Systeme **ausschalten**. (Dadurch wird verhindert, dass der Frequenz-Scan durch Hochfrequenzsignale gestört wird.)
- Potenzielle Störungsquellen wie z. B. andere Drahtlosysteme oder -geräte, Computer, CD-Spieler, große LED-Leisten, Effektprozessoren und Digitalgeräte in Racks **einschalten**, so dass sie funktionieren, wie es während der Präsentation oder Vorstellung der Fall wäre (damit beim Scan etwaige durch sie erzeugte Interferenzen erfasst und vermieden werden können).

Synchronisieren

Frequenzeinstellungen können in beide Richtungen übertragen werden: vom Taschenempfänger zur Rackeinheit bzw. von der Rackeinheit zum Taschenempfänger.

Hinweis: Über das Menü **Sync > RxSetup** am Rack-Sender können bei Bedarf während einer Synchronisierung auch andere Einstellungen an den Taschenempfänger übertragen werden, z. B. Sperr- oder Modus-Einstellungen.

Herunterladen der Einstellungen vom Taschenempfänger

1. Am Taschenempfänger die **scan**-Taste drücken.
2. Die Infrarot-Fenster aneinander ausrichten und die **sync**-Taste im LCD-Menü des Rack-Senders drücken, während **SYNC NOW...** (Jetzt synchronisieren) auf der Anzeige des Taschenempfängers blinkt.
Die Pegel-LEDs an der Rackeinheit blinken.

Senden von Einstellungen zum Taschenempfänger

1. Die Infrarot-Fenster aneinander ausrichten.
2. Im LCD-Menü des Rack-Senders die **Sync**-Taste drücken.
Die blaue LED am Taschenempfänger blinkt.
3. Auf **Sync** (Synchronisieren) drücken, um die Einstellungen zu übertragen.
Bei ordnungsgemäßer Ausrichtung leuchtet das Infrarot-Fenster des Senders auf.

MixMode

Einige Sänger/Bandmitglieder müssen die eigene Stimme bzw. das eigene Instrument besser hören, während andere mehr von der Band hören möchten. Im MixMode erstellen die Sänger/Bandmitglieder mithilfe des Pfeilreglers (▼▲ Tasten) am Taschenempfänger ihre eigene Mischung.

Zur Verwendung von MixMode eine Solomischung des Sängers/Bandmitglieds zum Eingang **CH. 1 IN** (Kanal 1) am Sender senden und eine Mischung der gesamten Band zum Eingang **CH. 2 IN** (Kanal 2) senden.

Den Taschenempfänger des Ausführenden auf MixMode einstellen. Der Taschenempfänger kombiniert die beiden Signale und sendet sie zu beiden Ohrhörern, wobei der Pfeilregler am Taschenempfänger für jedes Signal den relativen Pegel einstellt.

LOOP-Anwendungen

Die Ausgänge **LOOP OUT** (Schleifenausgang) L (links) und R (rechts) ermöglichen es, eine Kopie des in den Sender eingeleiteten Tonsignals an andere Geräte weiterzuleiten. Nachfolgend werden einige der zahlreichen Anwendungsbeispiele für diese Ausgänge aufgeführt.

Hinweis: Die Eingangspegelsteuerung und die Eingangsvordämpfung wirken sich nicht auf die **LOOP OUT** (Schleifenausgang)-Signale aus.

MixMode für mehrere Systeme

Jedes System für den MixMode konfigurieren. Vom Mischpult aus eine Mischung der gesamten Band mit Eingang 2 des ersten Senders verbinden. Den Ausgang **LOOP OUT R** (Schleifenausgang rechts) mit dem Eingang **CH. 2 IN** (Kanal 2) des nächsten Senders verbinden. Alle weiteren Sender kettenförmig verbinden.

Anschließend Solomischungen für jeden Sänger bzw. jedes Bandmitglied erstellen. Jede Mischung zu Eingang 1 des Senders dieses Sängers/Bandmitglieds senden.

Bodenmonitore

Das Audiosignal von den LOOP (Schleifen)-Ausgängen zu den Bühnenlautsprechern senden. Der Taschenempfänger und die Bühnenmonitore empfangen die gleichen Audiosignale.

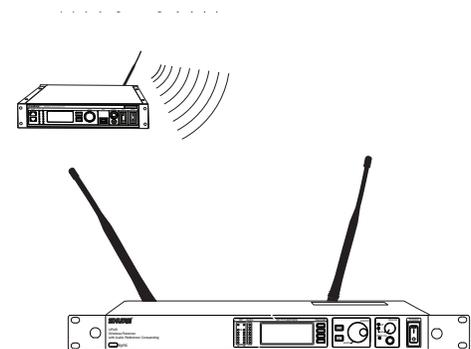
Aufzeichnungsgeräte

Wenn eine Vorstellung aufgezeichnet werden soll, können die LOOP (Schleifen)-Ausgänge an die Eingänge eines Aufzeichnungsgeräts angeschlossen werden.

Drahtlose Point-to-Point-Übertragung

Der PTP-Modus ermöglicht Übertragungen von einem P9T zu einem UHF-R-Empfänger. Das ermöglicht eine Anordnung von Sender und UHF-R-Empfänger, bei der beide Geräte im Rack untergebracht sind und mit Netzstrom versorgt werden.

Weitere Informationen sind unter folgendem Link zu erhalten: www.shure.com/americas/products/personal-monitor-systems



Rauschsperrre

Die Rauschsperrre schaltet den Audioausgang vom Taschenempfänger stumm, wenn das HF-Signal zu sehr rauscht. Während die Rauschsperrre aktiviert ist, erlischt die blaue LED am Taschenempfänger.

Bei den meisten Einrichtungen erfordert die Rauschsperrre keine Einstellungen und sie verhindert, dass der/die Ausführende Rauschen oder Rauschfahnen hört, falls das HF-Signal beeinträchtigt wird. Allerdings muss die Rauschsperrre in stark ausgelasteten HF-Umgebungen oder bei geringem Abstand zu Funkstörungenquellen (z. B. großen LED-Videobildschirmen) evtl. abgesenkt werden, um übermäßiges Auftreten von Tonaussetzern zu verhindern. Bei geringeren Rauschsperrereinstellungen hört der/die Ausführende evtl. mehr Geräusche oder Rauschen, doch weniger Tonaussetzer werden wahrgenommen.

Wichtig: Vor dem Absenken der Rauschsperrre zunächst versuchen, das Problem zu beheben, indem der beste Frequenzsatz für die jeweilige Installation gefunden wird und potenzielle Funkstörungenquellen beseitigt werden.

Vorsicht: Durch Abschalten oder Absenken der Rauschsperrereinstellung kann der Rauschpegel erhöht werden, was für den/die Ausführende/n unangenehm sein kann:

- Nicht versuchen, die Rauschsperrereinstellung abzusenken, falls dies nicht absolut notwendig ist.
- Den Ohrörerlautstärkepegel auf die niedrigste Einstellung drehen, bevor die Rauschsperrre eingestellt wird.
- Die Rauschsperrereinstellung nicht während einer Vorstellung ändern.
- Die Sendereinstellung **level** erhöhen, damit Geräusche oder Rauschen auf einen weniger wahrnehmbaren Pegel verringert werden.

Rauschsperrre-Einstellungen

HIGH (NORMAL)		Werksvoreinstellung.
MID		Verringert den für die Rauschsperrre des Empfängers erforderlichen Signalrauschabstand mäßig.
LOW		Verringert die Rauschsperrschwelle erheblich.
PILOT ONLY*		Schaltet die Rauschsperrre ab, wobei nur noch der Piloton-Squelch eingeschaltet ist.
NO SQUELCH*		Schaltet Rauschsperrre und Piloton-Squelch ab. (Wird von Monitor-Ingenieuren oder HF-Technikern manchmal als Debugging-Tool verwendet, um die HF-Umgebung „abzuhören“.)
* Symbol erscheint im Anzeigefeld.		

TECHNISCHE DATEN

PSM900

HF-Trägerbereich	470–952 MHz je nach Region unterschiedlich
Kompatible Frequenzen	Pro Band: 20
Abstimmungsbandbreite	36–40 MHz Hinweis: je nach Region unterschiedlich
Reichweite umgebungsabhängig	90 m (300 ft)
Frequenzgang	35 Hz–15 kHz +/- 1dB
Signalrauschabstand A-bewertet	90 dB (typisch)
Gesamtklirrfaktor bezogen auf ± 34 kHz Hub bei 1 kHz	<0.5% (typisch)
Kompanierung	Patentiertes Shure Audio Reference Companding
Nachbarkanalunterdrückung bezogen auf 12 dB SINAD	>80 dB (typisch)
Frequenzstabilität	±2,5 ppm
MPX-Pilotton	19 kHz (±0,3 kHz)
Modulation	Frequenzmodulation*, MPX-Stereo *bezogen auf ± 34 kHz Hub bei 1 kHz
Betriebstemperatur	-18°C bis +57°C

P9RA

Triband-HF-Filterung	-3 dB bei 30,5 MHz von Frequenzmitte jedes Frequenzbands
Aktiver HF-Pegelsteller	31 dB Dient zur Einstellung der HF-Empfindlichkeit, um HF-Dynamikbereich zu vergrößern
Aktive HF-Empfindlichkeit bei 20 dB SINAD	2,2 µV
Spiegelfrequenzdämpfung	>90 dB
Unterdrückung benachbarter Kanäle	>70 dB
Rauschsperrschwelle	22 dB SINAD (±3 dB) Standardeinstellung
Intermodulationsbedämpfung	>50 dB
Blockierung	>80 dB
Audio-Ausgangsleistung 1 kHz bei <1 % Verzerrung, Spitzenleistung, bei 32 Ω	100 mW (pro Ausgang)
Mindestabschlussimpedanz	9,5 Ω
Hohe Verstärkung	Wählbar: +2 dB, +4 dB @ 10 kHz
Lautstärkebegrenzer	Wählbar: 3–9 Begrenzt den Lautstärkeregl. Ausgewählter Wert entspricht den Schritten des Lautstärkereglers.
Nettogewicht	200 g (mit Batterien)
Gesamtabmessungen	99 x 66 x 23 mm (3.9 mm x 2.6 mm x 0.9 mm) H x B x T
Batterielebensdauer	4–6 Stunden (Dauerbetrieb) LR6-Mignonzellen

P9T

HF-Ausgangsleistung	wählbar: 10, 50, 100 mW (+20 dBm)
HF-Ausgangsimpedanz	50 Ω (typisch)
Nettogewicht	850 g
Gesamtabmessungen	42 x 197 x 166 mm, H x B x T
Leistungsbedarf	100–15V (Wechselspannung), 415 mA, typisch

Audioeingang

Steckertyp	Kombi-XLR und 6,35 mm TRS
Polarität	XLR: Phasengleich (Pin 2 positiv bezogen auf Pin 3) 6,35 mm TRS: Spitze positiv bezogen auf Ring
Konfiguration	Elektronisch symmetrisiert
Impedanz	70,2 kΩ (Istwert)
Nominaler Eingangsspegel	schaltbar: +4 dBu, -10 dBV
Höchst-Eingangsspegel	+4 dBu: +29,2 dBu -10 dBV: +12,2 dBu
Pinbelegungen	XLR: 1=Masse, 2=heiß; 3=kalt 6,35 mm TRS: Spitze=heiß, Ring=kalt, Muffe=Masse
Phantomspesungsschutz	Bis zu 60 V DC

Audioausgang

Steckertyp	6,35 mm TRS
Konfiguration	Elektronisch symmetrisiert
Impedanz	Direkt an Eingänge angeschlossen

Frequenzbereich und Senderausgangsleistung

Freq. band name	Freq.bereich	Ausgang
G6	470-506 MHz	10/50/100 mW
G6E	470-506 MHz	10/50 mW
G7	506-542 MHz	10/50/100 mW
G7E	506-542 MHz	10/50 mW
G14	506-542 MHz	6/10 mW
K1	596-632 MHz	10/50/100 mW
K1E	596-632 MHz	10/50 mW
L6	656-692 MHz	10/50/100 mW
L6E	656-692 MHz	10/50 mW
P7	702-742 MHz	10/50 mW
Q15	750-790 MHz	10/50 mW
Q20	750-787 MHz	10/50 mW
R20	794-806 MHz	10 mW
R21	794-806 MHz	10/50 mW
R22	790-830 MHz	10/50 mW
A24	779-806 MHz	10 mW
X2	925-932 MHz	10 mW
X1	944-952 MHz	10/50/100 mW

ZUBEHÖRTEILE

Mitgeliefertes Zubehör

P9R-Antenne	
470–542 MHz	UA700
596–692 MHz	UA720
670–830 MHz	UA730
830–952 MHz	UA740
P9T-Antenne	
470–530 MHz	UA820G
500–560 MHz	UA820G7
518–578 MHz	UA820H4
578–638 MHz	UA820J
638–698 MHz	UA820L3
690–746MHz	UA820B
740–814 MHz	UA820Q
774–865 MHz	UA820A
900–1000 MHz	UA820X
Kabel für vorne montierte Antenne	95A9023
Reißverschlussstasche	95A2313
Rackmontagewinkel, lang	53A8612
Rackmontagewinkel, kurz	53A8611
Verbindungsschiene	53B8443
Befestigungsteilesatz (Rackmontageschrauben)	90AR8100
Dämpfersatz	90B8977
Energieeffizientes Netzteil mit Schaltmodus	
USA	PS41US
Brasilien	PS41BR
Argentinien	PS41AR
Europa	PS41E
Großbritannien	PS41UK
Australien/Neuseeland	PS41AZ
China	PS41CHN
Taiwan	PS41TW
Japan	PS41J

ZERTIFIZIERUNG

P9T, P9RA

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Erfüllt die Anforderungen der Normen EN 300 422 Teile 1 und 2 sowie EN 301 489 Teile 1 und 9 bzgl. elektromagnetischer Verträglichkeit.

Erfüllt die wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie 99/5/EC für Funk- und Telekommunikationsendgeräte, zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

P9T

Zertifizierung unter FCC Teil 74. (**FCC ID:** DD4P9TA, DD4P9TB, DD4P9TC, DD4P9TD, DD4P9TJ). Zertifizierung in Kanada durch IC unter RSS-123 und RSS-102. (**IC:** 616A-P9TA, 616A-P9TB, 616A-P9TC, 616A-P9TD).

P9RA

Zugelassen unter der Übereinstimmungserklärungsvorschrift von FCC Teil 15. Zertifizierung in Kanada durch IC unter RSS-123. (**IC:** 616A-P9RAA, 616A-P9RAB, 616A-P9RAC, 616A-P9RAD).

Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Die CE-Übereinstimmungserklärung kann von Shure Incorporated oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden. Kontaktinformationen sind im Internet unter www.shure.com zu finden. Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei:

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika
Abteilung: EMEA-Zulassung
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Deutschland
Telefon: +49 (0) 7262 9249 0
Telefax: +49 (0) 7262 9249 114
E-Mail: EMEAsupport@shure.de

LIZENZINFORMATIONEN

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u.U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten. Nicht ausdrücklich von Shure Incorporated genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben. Das Erlangen einer Lizenz für drahtlose Shure Mikrofonsysteme obliegt dem Benutzer. Die Erteilung einer Lizenz hängt von der Klassifizierung und Anwendung durch den Benutzer sowie von der ausgewählten Frequenz ab. Shure empfiehlt dem Benutzer dringend, sich vor der Auswahl und Bestellung von Frequenzen mit der zuständigen Fernmelde-/Regulierungsbehörde hinsichtlich der ordnungsgemäßen Zulassung in Verbindung zu setzen.

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC Rules). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und arbeitet mit HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen beim Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Anschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahe gelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Die Empfangsantenne anderswo platzieren.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
- Den Händler zur Rate ziehen.

Hinweis: Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

Nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigte Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben.

PSM900 FREQUENCIES FOR EUROPEAN COUNTRIES

*IMPORTANT

NOTE: THIS EQUIPMENT MAY BE CAPABLE OF OPERATING ON SOME FREQUENCIES NOT AUTHORIZED IN YOUR REGION. PLEASE CONTACT YOUR NATIONAL AUTHORITY TO OBTAIN INFORMATION ON AUTHORIZED FREQUENCIES AND RF POWER LEVELS FOR WIRELESS MICROPHONE PRODUCTS IN YOUR REGION.

A ministerial license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

PSM 900-G6E 470 - 506 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, BG, CH, CY, CZ, D, EST	470 - 506 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	470 - 506 MHz *
NL, P, PL, S, SK, SLO	470 - 506 MHz *
DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, RO, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-G7E 506 - 542 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, BG, CH, CY, CZ, D, EST	506 - 542 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	506 - 542 MHz *
NL, P, PL, S, SK, SLO	506 - 542 MHz *
DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, RO, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-K1E 596 - 632 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, BG, CH, CY, CZ, D, EST	596 - 632 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	596 - 632 MHz *
NL, P, PL, S, SK, SLO	596 - 632 MHz *
B, DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, RO, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-L6E 656 - 692 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, BG, CH, CY, CZ, D, EST	656 - 692 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	656 - 692 MHz *
NL, P, PL, RO, S, SK, SLO	656 - 692 MHz *

B, DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-P7 702 - 742 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, BG, CH, CY, CZ, D, EST	702 - 742 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	702 - 742 MHz *
NL, P, PL, RO, S, SK, SLO	702 - 742 MHz *
DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-Q15 750 - 790 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, BG, CH, CY, CZ, D, EST	750 - 790 MHz *
F, GB, GR, H, I, IS, L, LT	750 - 790 MHz *
NL, P, PL, RO, S, SK, SLO	750 - 790 MHz *
B, DK, FIN, M, N	*
HR, E, IRL, LV, TR	*
All other Countries	*

PSM 900-R22 790 - 830 MHz, max. 10 - 50 mW, 100 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de frequences
Codice di paese	Gamme di frequenza
Código de país	Gama de frecuencias
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, BG, CH, CY, CZ, D, EST, F, GR,	790 - 830 MHz *
H, I, IS, L, LT, NL, P, PL, SLO	790 - 830 MHz *
DK, N	800.1 - 819.9 MHz*
FIN	790.1 - 821.9 MHz*
B, HR, E, GB, IRL, LV, M, RO, S, SK, TR	*
All other Countries	*



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk